

KIST School Bus Application Form**スクールバス申込書**

Student's name: _____ Grade: _____
 (Given name/s) (Family name/s)

Please tick (☑) where appropriate then sign and date below. 必要箇所にチェック(☑)をし、サインと日付を入れてください。

★ **For new students only** 新入生のみ

I do not wish to use the school bus service. スクールバスは利用しません。

★ **Register to use/change the school bus service** スクールバス利用・変更申請

To register to use the school bus service. スクールバス利用

● Start from this date 利用開始日 (e.g. Jan./1/2000): _____ / _____ / _____

● From this bus stop 利用したいバス停は: _____

To change the days of use. 現在利用している曜日の変更

● Change from this date 変更開始日 (e.g. Jan./1/2000): _____ / _____ / _____

● Bus stop currently using 現在利用しているバス停は: _____

To change the school bus stop. 他のバス停への変更

● Change from this date 変更開始日 (e.g. Jan./1/2000): _____ / _____ / _____

● Current stop (現バス停): _____ ● New stop (新バス停): _____

★ **For all bus users** すべての利用者の方へ: 利用開始、または利用変更の場合は、必ず記入してください。

If you have registered to use/change the school bus service, please also complete this section by ticking (☑) the days you wish to use or change and the type of service you wish to use.

新規利用・変更申請をされる場合、以下利用日にチェック(☑)を入れ、利用方法(往復/片道)などの必要事項を記入してください。

Days of use 利用日:	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
Arrival at school スクール到着	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Departure from school スクール出発	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Type of service 利用方法:

Round-trip service 往復利用

One-way service 片道利用: Morning only 朝バスのみ利用 Afternoon only 帰りバスのみ利用

★ **Cancel use of the school bus service** スクールバスの利用中止

I wish to cancel use of the school bus service. 現在利用しているスクールバスの利用中止

● Use until this date 最終利用日 (e.g. Jan./1/2000): _____ / _____ / _____

● Bus stop currently using 現在利用しているバス停は: _____

Notes:

- One-way services are limited to usage in the morning only or the afternoon only for the full week. Requests for usage on specific days (e.g. morning use on certain days and return use on others) cannot be accepted.

曜日ごとに朝のみ/帰りのみという設定はできません。毎日片道朝のみ、もしくは毎日片道帰りのみとなります。

- Children registered as one-way users will not be permitted to use the round-trip service at any time, even for one-off situations.

片道利用の場合、単発でその日だけ往復利用することはできません。

- Due to the limited number of seats available, preference will be given to those applying for round-trip services. 申込者多数のバスルートの場合、往復利用者が優先されます。

- If no places are available on your requested route, you will be added to the waiting list.

御希望のバスルートに空きがない場合は、ウェイティングとなります。

- If your child joins an after-school activity, you do not need to re-submit this form. Your child will be added to the schedule for the later bus automatically.

アフタースクールアクティビティに参加することになった場合は、あらためてこの申込書を提出する必要はありません。自動的に遅い時間のバスに変更されます。

Parent/Guardian's signature: _____

Date (e.g. Jan./1/2000): _____ / _____ / _____

Office use only

Received	Accounts	Input	Comments